

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
Free

Porto
assegnato /
Not Free

Ferrovia/
Rail

Trasportatore/
Carrier

Trasporto /
Freight

Mezzo vostro/
Other Vehicle

Espresso/
Express

Mezzo proprio/
Own Vehicle

Incoterms

FCA HAGUENAU

3 Consegna n./
Delivery Note No.

33380741

4 Data spedizione/
Shipping Date

21.06.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No

9 Data/Date

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91000197

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

10 Vostro riferimento /
Your Reference

15 Altre informazioni/
Additional Data

12 Nostro reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

see below

412

AMDIRF-P08L

+33 (3) 90552575

24466

217970

M. Francois Sirufo

19 Codice destinazione/
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard

20 Porto
franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight
5.340,4 KG

Porto
assegnato/ X
Not Free

Netto/Net

3.709,9 KG

21 Imballaggio/
Packing

15 x TBA-520892, 15 x 1208, 480 x TBA-501643, 60 x
TBA-501644

22 Specifica di
destinazione/

20527459

26 Destinazione
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity

31 ME/
Unità
Consegna/Delivery
Handling Unit

001

2500195300

L-0G7D3-0G18-09 Cl.Actuator
Assy#W

1.536 PZ

33380741/10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1536

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 8

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 27/06/2018

Firma

Attuatore frizione

230624332-0000-10

180190001 - 500828 7646

180190806

205175571

205241010

205180289

205219989

205184705

205239879

205192346

205213808

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550004094201

Lotto / Batch
0030223280

Quantità / Quantity
1.536 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Francia

002

2500195200

L-0G7D3-0G18-11 Cl.Actuator
Assy#W

1.344 PZ

33380743/10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1344

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 7

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 27/06/2018

Firma

Attuatore frizione

230612695-0000-10

180190002 - 500828 7657

180190853

205372734

205360653

205263265

205364220

205371798

205368008

205260552



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr/
Delivery Note No.

33380741

4 Data spedizione/
Shipping Date

21.06.2018

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550004094502	Lotto / Batch 0030246023	Quantità / Quantity 1,344 PZ	Ursprungsland / Country of origin Francia	

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	205175571	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
2	205241010	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
3	205180289	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
4	205219989	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
5	205184705	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
6	205239879	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
7	205192346	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
8	205213808	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
9	205372734	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
10	205360653	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
11	205263265	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	



Consegna n.
Delivery Note No.
 Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
 V Dei Ciclamini 4
 I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr /
 Delivery Note No.

33380741

4 Data spedizione /
 Shipping Date

21.06.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo	230612695-0000-10	Quantità:
2	205364220	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	230612695-0000-10	Quantità:
13	205371798	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	230612695-0000-10	Quantità:
14	205368008	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	230612695-0000-10	Quantità:
15	205260552	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	230612695-0000-10	Quantità:
						192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

15	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-520892
15	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
480	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
60	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83580864/526
 22.06.2018 16:32:42
 Seite 1/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr. Colli Nr. Dienstleister	Lieferung(en) Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20527457 205599423	33380738 TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGENAU
	205603865	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
3	205608862	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
4	205611882	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
5	205613368	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
6	205624314	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
7	205630236	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
8	205632902	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
9	205633756	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
10	205638458	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
11	205642254	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
	205658624	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
	205661457	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
14	205665386	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
15	20527459 205175571	33380741, 33380743 TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGENAU
16	205180289	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
17	205184705	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
18	205192346	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
19	205213808	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
20	205219989	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.**Carl-Benz-Strasse 23****D-71634 LUDWIGSBURG**

Ladeliste 83580864/526

22.06.2018 16:32:42

Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
21	205239879	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
22	205241010	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
	205260552	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
24	205263265	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
25	205360653	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
26	205364220	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
27	205368008	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
28	205371798	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
29	205372734	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			

Ende

Verladender Spediteur 526
Transportmittel BL 181 RP

Die Ladung besteht aus 29 Kollis
ittoladungsgewicht 10.439,2 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig:(1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitche BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-005401 vom 22.06.2018



18-005401

Ludwigsburg, 22.06.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).																						
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																						
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 27.06.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																						
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hagenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 22.06.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserve et observations des transporteurs																						
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																								
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>33380741</td> <td>15</td> <td>EP</td> <td>Getriebeteile</td> <td>5.340</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>33380743</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>33380738</td> <td>14</td> <td></td> <td></td> <td>5.099</td> <td></td> </tr> </table>			1	33380741	15	EP	Getriebeteile	5.340		2	33380743						3	33380738	14			5.099	
1	33380741	15	EP	Getriebeteile	5.340																			
2	33380743																							
3	33380738	14			5.099																			
Summe: Total:		14,00 15,00 EP																						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																						
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																						
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer																								
22 Benutzter Grenzübergang																								
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Hagenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																						

RUENINGEN NAGEL s.r.l.
Reception des marchandises le
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)
GETRAG SPA
I-70026 MODUGNO
22/06/2018
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604